

Comentarios del momento

Razón y remedio de las guerras

Intil será esforzarse en la búsqueda de causas racionales que constituyan la motivación de muchos acontecimientos históricos. El razonamiento de la elevación idealista juzgan un papel secundario en muchas ocasiones...

Si los políticos de España, los que han sido redactores de la "Gaceta", se entendiese, hubiesen pensado con tanta prudencia, ni se habría fusilado a Rizal en Filipinas, ni al caudillo Martí se le habría hecho papilla...

Hemos soportado los malos inconmensurables de la Gran Guerra; todavía su peso nos agobia. Y ahora surgen muchas voces preguntando cuál es el origen de la Gran Guerra. El escritor italiano C. Gino se pregunta en un reciente libro de prosa voluminosa y espesa, el motivo de la Gran Guerra...

Sea lo que quiera, lo cierto es que los motivos racionales de muchos acontecimientos históricos, y entre ellos la guerra, brillan por su ausencia. Entonces, ¿cómo tratar las guerras, si no obedecen siempre a causas racionales?

Todo esto, serenamente examinado, explica el que los pueblos cultos y de conciencia reflexiva, prudentes, prácticos, agudos para penetrar en el porvenir, evitan siempre que pueden una guerra. ¿Se quiere un ejemplo?

La guerra de la Independencia de Norte América le enseña mucho a Inglaterra. Por de pronto, cambió fundamentalmente su régimen colonial, trocando el "asimilismo" absorbente de la metrópoli por la autonomía en su más amplia acepción. Y después supo contar. Vió que le costaban más caros los soldados del tercio extranjero de que se valía para mantener la guerra que las transacciones razonables. Washington, el caudillo norteamericano, más que con los soldados ingleses, tenía que hacerle los los mercenarios alemanes que los ingleses empleaban en su guerra contra los separatistas de la América del Norte...

La enseñanza de la Pedagogía en las Universidades

Por real orden del ministerio de Instrucción pública, inserta en la "Gaceta" de 5 de agosto último, y de la que ya dimos noticia a los lectores voluntarios, en las facultades de Filosofía y Letras de nuestras Universidades, dividida en dos cursos de sección alternativa, denominadas Pedagogía el primero e Historia de la Pedagogía el segundo, a cargo de dos profesores numerarios, pudiendo contar estos estudios los licenciados en Filosofía y Letras o en Ciencias, de cualquiera de sus secciones y los alumnos de las mismas facultades.

VALENCIANOS!

La Junta Valenciana de Colonias Escolares ha enviado desde su fundación a Bañol y Requena más de 1.000 niños que en ellas han encontrado la salud y las fuerzas para proseguir su altruista obra sólo hace falta una cosa: DINERO, DINERO y para celebrarlo sólo precisa que vayáis mañana al festival de la plaza de Toros, que se celebrará con un sugestivo programa, que será amenizado por una brillante banda de música militar, galantemente cedida por el Excmo. señor Capitán general.

Lo de Marruecos

Los trabajadores del campo

¿Por qué no hablar de los hombres que laboraban en los campos del Rif, y que ahora han tenido que separarse de lo que trabajaban? De su mala suerte habla Tomás Borrás en unas cartas particulares que ha publicado "El Sol". He aquí algo de lo que dice:

Como ejemplo concreto del valor fundamental del colono—dice Borrás—veamos lo que fue y lo que era Monte Arruit desde que se ocupó en 1912 hasta que se abandonó en 1921. El 12, Monte Arruit era una colina pelada. Bajo ella se extendían las llanuras del Garet, despobladas e incultas. Unos cuantos hombres beneméritos lograron que en 1921 El Garet fuese una extensa y hermosísima huerta, a pesar de la escasez de agua. De 22.000 hectáreas, tenían ya en cultivo 10.000. Mientras en el campo pantojaba de agua (a nadie se le había ocurrido hacer un pozo), todas las casas de colonos tenían pozo. El ganado que poseían era muy numeroso: unas diez mil cabezas entre vacuno, lanar, caballar, asnal, de cerda. El poblado ascendía a 570 habitantes. Como el Estado no les proveía de escuela, fundaron ellos una, pagándola de su bolsillo. Casi todos los colonos eran españoles de Argelia, y el éxito de su empresa animaba a trasladarse a los compatriotas argelinos, que preferían civilizar tierra española, que no francesa. El poblado progresaba, por lo tanto, y dentro de diez años hubiera sido un pueblo considerable. Análogamente crecían Nador, Zeluan, Tistutin, Batel y Zaio.

Se recordará Monte Arruit próximamente; todos los daños serán reparados; terminará la guerra. Y lo perdurable será el poblado agrícola y ganadero, la máquina de trillar, la fábrica de yeso, la escuela, el médico, la estación de ferrocarril. Dentro de 50 años no habrá campamento en Monte Arruit; habrá una población. Heroísmo? Ved un heroísmo ostentoso y, sin embargo, conmovedor. El héroe se llama Vicente Verdú Amorós. Es un hombre de 50 años, nacido en Alicante. De pequeño se fue a Argelia, y allí hizo una fortuna. No inscribió a sus siete hijos en el Registro francés, sino en el español. Cuando supo, el año 16, que la colonización española comenzaba en el Rif, hizo un viaje a Melilla. Le gustó la tierra del Garet, y se trasladó a ella con su familia y con 800.000 francos. Como el cambio estaba al 40, perdió de un golpe más de la mitad de su fortuna. Trabajó sin reposo, entendiéndose mejor con los moros que con los cristianos. Cuando tuvo que huir de Monte Arruit tenía dos casas, una tienda, 800 hectáreas cultivadas, infinitos animales útiles, una cosecha valorada en 150.000 pesetas, material agrícola moderno. Todos sus hijos han sido soldados; ahora mismo tiene dos en filas, batándose.

Y como él son los hermanos Cisneros, y los hermanos Sánchez Parra, y los demás, Roque Bartolomé, Sanchidrián, Rueda, Morales, Salas, Juan García, Angel Molina, José Cerdán, Ramón Vázquez, Pajarero, Jiménez y tantos otros, que están en su totalidad cautivos de los moros. Los que andan por Melilla, siendo poquitos, no tienen qué comer. Han solicitado socorros y no se les ha hecho caso. Su hacienda entera fue saqueada y destruida. ¿No merecen atención esos hombres?

Los que andan por Melilla, siendo poquitos, no tienen qué comer. Han solicitado socorros y no se les ha hecho caso. Su hacienda entera fue saqueada y destruida. ¿No merecen atención esos hombres?

Colonia Escolar municipal del monte "Vedat"

DIA 28: Como en anteriores domingos, los colonos no hacen excursión por esperar las visitas de sus familias. Van a misa, acompañados por sus profesores, aquellos niños que lo desean. Desayunan en Torrente: Chocolate con panquemado. Almuerzo: Longanizas con tomate. Comida: Paella a la valenciana, ensalada y uvas. Merienda, leche. Cena: Cocido de verduras, carne con berenjenas fritas, postre de frutas.

DIA 29: Después del aseo, desayuno y almuerzo, aprovecharon un alto en la montaña, continuaron las lecciones de cultura cívica. Por la tarde hubo entente de fútbol en el campo preparado al efecto, y luego se ensayaron canciones con gestos. Al anochecer hubo lectura de varios capítulos del Quijote, los más adecuados a las imaginaciones infantiles. Menús: Desayuno, leche. Almuerzo: Tortilla con patatas. Comida: Paella de bacalao, guiso de ternera, uvas. Merienda, leche. Cena: Hervido de verduras, albón ligas de carne guisadas y uvas.

Ecós y comentarios

Mallorca a Lovaina

Dimos cuenta hace días del espléndido lote de libros que el ayuntamiento de Barcelona tenía que mandar a Lovaina para ayudar a reconstruir una biblioteca destruida durante la Gran Guerra. Hoy vamos a hablar, con el mismo motivo, del ayuntamiento de Palma de Mallorca.

Esta corporación ha acordado, a propuesta de un concejal, mandar a la ciudad belga las obras completas de Raimundo Llull, el doctor iluminado, el de la barba florida, el primero que honró los romances escritos de filosofía, el de los fervores apóstólicos...

Y un diario propone, muy acertadamente, la ampliación del acuerdo municipal. ¿Por qué no mandar a Lovaina las obras más importantes producidas en Mallorca desde el renacimiento de la pasada centuria? En ese envío podrían figurar las obras del historiador Quadrado, las del ex-quiso polígrafo Miguel de los Santos Oliver, las del vibrante Gabriel Alomar, y también las de Juan Alcover y de Miguel Costa y Llovera, eminentes maestros de la escuela poética de Mallorca.

Hay que reconocer el fino sentido que encierran el acuerdo y la proposición. El ayuntamiento de Palma podrá no ser el de la tercera capital de España, pero ha demostrado conocer la solidaridad universal.

Esta calle Florida...

En Buenos Aires se ha celebrado el centenario de la calle de la Florida... Y el señor Méndez Calzada ha escrito una bella apología, que empieza así:

"Esta calle Florida, ¿a qué otra calle del mundo la podremos comparar...? ¿Qué "rue de la Paix", qué "Strand", qué "Wilhelmstrasse" se le parecen...? Florida tiene algo de cada una de esas vías, y mucho que es sólo de ella. Esas calles son a París, a Londres y a Berlín lo que Florida es a Buenos Aires. Son las calles aristocráticas de las lujosas tiendas, son el "rendez-vous" de la gente elegante y poco atareada, son los lugares de la amable "flanerie". Florida, sin embargo, posee bastantes rasgos propios como para que no se la considere un simple trasunto de ellas.

Y entre las calles de Buenos Aires, ¿cuál otra es dueña de una tan rica individualidad? Ninguna. Ella es la excepción entre las vías públicas, de esta nuestra ciudad, grises, monótonas e impersonales.

Entre otras excelencias de Florida, señalemos su valor de síntesis. Ella, en efecto, es a modo de compendio y resumen de una ciudad. Cuando se conoce Florida, se conoce el alma elegante y despreocupada de Buenos Aires. Desde los rincones de provincia se mira hacia esta calle como hacia una visión de cuento de hadas. Hay milares de ojos vueltos hacia ella; y vueltos hacia los escaparates de sus casas de modas o de sus librerías. Porque Florida es algo más que una "vanity air"; es también un foco de cultura y una escuela de elegancia. Foco de cultura, pues que la novedad bibliográfica o la joya del arte se van a buscar allí, y escuela de elegancia, por tantas profesoras y tantas profesoras como allí dan clases públicas de gusto indumentario; escuela de elegancia, con esas cátedras de modas y luminosas que son las virguerías; con esos catedráticos que, son los maniquis, inmóviles y rígidos, sonriéndose de todo como unos idiotas.

Nuestros visitantes extranjeros, no por habituados a ver en las grandes urbes cosas deslumbradoras, dejan de admirar esta calle nuestra: Santiago Rusiñol ha escrito de ella que "es el lugar del mundo donde se ven más mujeres bonitas en menos tiempo". Y en Florida debe ser donde otro visitante ilustre dicen que preguntó: "¿Qué hacen aquí con las feas?" (Bueno, es que aquí también las mujeres de Buenos Aires... "Las mujeres de esta ciudad son las más pulidas de todas las americanas españolas", escribió Concolorcovo hace 150 años.)

Por los heridos de Africa

Subscripción para los hospitales de sangre, con destino a los heridos procedentes de Africa: Don Emilio Garcia, 1 peseta; don José Ribas Catalá, 1; don Salvador Ferrer, 1; don Tomás Ibars, 1; don Vicente Maiques Casañ, 2; don Salvador Olivares, 0,50; don Andrés Sánchez, 1; don Vicente Climent, 1; don Vicente Llopis, 1; don Vicente Llopis (hijo), 1; don Vicente Albiol, 1; don José Escolano (hijo), 15. Los donativos, tanto en metálico como en especies, se reciben en la casa social, Gobernador Viejo, 18, entre las 4 de tarde a 9 de noche, a cambio del resguardo correspondiente.

La información diaria

En el Gobierno civil

En la entrevista que hemos celebrado hoy con el Gobernador, nos ha manifestado que todavía no se ha solucionado la huelga de brazos caídos que plantearon ayer los segadores, y que era muy fácil que se extendiera a Sueca y Cullera. Dichos obreros piden 15 pesetas de jornal, y los patronos les ofrecen 10,50 pesetas.

El señor Blasco Perales no cree que dure mucho esta huelga, viniendo pronto una avenencia por ambas partes. También nos ha manifestado el Gobernador que el personal de secretaría y Sanidad había acordado contribuir con un día de haber, para engrosar la suscripción con destino a las fuerzas que pelean en Africa; e importe total del haber citado, será remitido al ministro de la Guerra.

Por último añadió que había telegrafado al ministro de Fomento, anunciándole la probable alteración de precios en el suministro de fitorio por la Compañía Hidroeléctrica Española.

El Alcalde accidental señor Coscollá ha visitado esta mañana al Gobernador civil para exponerle el alza tan exorbitante que han experimentado las subsistencias, particularmente las alubias.

Entre ambas autoridades se han cambiado impresiones, acordándose que, como en otras capitales, se pongan carteles, anunciando el precio de los artículos en todos los establecimientos, para que el comprador sepa a qué atenerse.

Hay publica el "Boletín Oficial" de la provincia una nota del Gobernador, disponiendo, a propuesta del inspector provincial de Sanidad, que atendiendo a las condiciones climatológicas de esta provincia que prolongan el calor, hasta el 15 de actual se prorrogan las vacaciones en las escuelas nacionales.

Dicha prórroga no obedece a epidemia ni cosa alguna, puesto que no se ha notado nada anormal hasta ahora; obedece, sin duda, a que como la mayoría de colonias escolares están todavía en el campo, para que no se suspendan éstas antes del tiempo fijado por los organizadores de las colonias.

En la Caja de la Diputación han ingresado hoy, en concepto de contingente provincial, las siguientes cantidades: Benifayó, 530'45 pesetas; Almoines, 493'55; Bétera, 1.079; Torrente, 1.000; Museros, 1.200'25; Algemesí, 5.000; Bugarrá, 538; Navarrés, 816'65; Cuatrecerdas, 1.000; Godelleta, 400; Chelva, 600; Torres-Torres, 620; Bellreguard, 600; Torrella, 138; Fativa, 3.750; Bocairent, 1.000; Ademuz, 250; y Faura, 425 pesetas.

Deportes

Futbol

El equip seleccionat per a jugar contra Bélgica, a Sant Mamed, el día 9 d' octubre, es el següent: Zamora, Otero i Arrate; Gamborena, René i Eguizabal; Pagaza, Sesumaga o Polo, Patricio, Alcántara i Acedo. "Ni son todos los que están!"

—Amb motiu d' un incident ocorregut entre anglesos i tcheco-eslovacs durant l' Olimpíada d' Anvers, la Federació Anglesa de Futbol va decidir no tornar a jugar en Jocs Olímpics; però com se vulga que la Federació Tcheco-eslovaca ha donat explicacions a l' d' Anglaterra, aquesta tornarà a les Olimpíades.

—Se n' ha anat cap a les terres africanes el regiment de Murcia, que té un equip de futbol campió militar d' Espanya. Per eixe motiu, el Vigo i el Fortuna perden estimables elements.

—El Consell Municipal de París ha declarat d' utilitat pública a la Federació francesa de foot-ball association.

—La "Real Sociedad" de San Sebastián te concertats dos partits amistosos: l' Olimpique de París, que es jugarán el 21 d' octubre i el 1 de novembre. En la societat donostiarra ha ingressat Samsineca.

—A l' Athletic de Bilbao li van a dur un entrenador nou.—Frank.

Ambientes y conversaciones

Siguen las intenciones y las intuiciones...

La conversación tuvo esta inicial: —¿Ois?—dijo Xavier Anova. —Se hizo el silencio atento y con su emoción de la noche. Sonaba como una tromba el coraje del mar. —Es "el Bufador", dice Xavier con una sonrisa de aprecio para aquello que nombra; es "el Bufador".

—En efecto, el cuarto en que nos sirven esta noche el te tiene una gran ventana que da al lugar más interesante de Peñíscola.

—Su nombre tiene una poesía bárbara, que lo humaniza hasta darle una plasticidad de dios homérico; "El Bufador". He aquí lo que lo constituye: De improviso, en un recodo, en las pintorescas callejas, se descubre una oquedad en las rocas del Peñón; una herida natural de las piedras, una gran úlcera de los sílex, que, como una carnosidad enferma que se deshace de podre, llega hasta el mar en un pozo hondo y ancho, en cuyas rocas hay esos morados de las pistulas y esas viscosidades rojas de los cánceres. El mar "bufa"; sus desesposos, sus enérgicos sollozos, por esta gangrena del islote. Por lo cual, las casas que le circundan tienen un alto y poderoso muro. En este muro hay una ventana. En la ventana dos rosales.

El cuarto en que sorbemos esta noche el te mira por la ventana al "Bufador". Y estas rosas, pienso yo, estas cuatro rosas que riman como una copia, están condenadas—porque están fuera en el alféizar—están condenadas a que el mar se las lleve.

—¿Ois?... Es "El"... dice Xavier Anova; es el corazón lírico de la pequeña isla. Sin él, tan enfermo, tan macerado, tan triste, sin él, ya no existiría el peñón que la furia del mar se habría tragado. Con él, no años, centurias enteras, se yerguerá con su altivez. El mar desahoga sus enormes nervios por ese agujero espumante y lo azota con sus masas vitreas... No desfallece el buen "Titán" leproso, que con sus dicerías sostiene toda la fortaleza. Y en los primeros embates invernales—Xavier, con un dulce ademán, indica las rosas del alféizar—cuando el mar sube hasta la altura de la ventana, estas cuatro flores finas, rosas de salinidad, caen deshojadas sobre sus pétalos, como una ofrenda del pueblo a su dolor de lirio.

Aurina, que también está esta noche con nosotros, sonríe, porque es ella quien cultivó los dos rosales en casa de sus tíos, desde que murió su prima, que era quien los cuidaba. Y Aurina dice que el mar no se lleva las rosas, porque ella las entra en el invierno y las pone en la otra ventana; pero que ahora sí las dejará para que Xavier Anova quede contento...

—Por más, dice con una ironía, por más que el mar, en uno de sus golpes, se llevaría también los tuestos... —La realidad, dice el tío de Aurina, que es un realista a quien molestan las "ideas locas"... la realidad es una y otra "los castillos en el aire"...

Y yo, para que no triunfe el "bufador de lo ideal", trato de aprovechar también los tuestos en favor de la poesía: —No cree usted, no creéis vosotros, que "el Bufador" necesita para su imagen de santo antiguo, de personaje evangélico, tanto los tuestos...

—Pero Aurina ha dado un grito. ¿Qué pasa...? Es que Xavier se ha inclinado excesivamente en la ventana del "Bufador"...

—No, Aurina; no iba a tirarme... Iba a verlo bien. Me interesa, le quiero... ¡Eh tan bello saber que el peñón se sostiene a fuerza de esta herida!...

Yo, que también me he acercado con Aurina, le musito a Xavier: —¿Lloras...? ¿Qué es eso...! —Sí, sí... La vida es demasiado grande o demasiado pequeña para mí... No sé; solo sé que estoy solo, solo y altivo sobre un gran mar misterioso y negro... que flota y ruga y espumante y grita en mi corazón... Mi corazón enfermo, herido y roto... cuyo gran dolor es lo único que sostiene mi vida.

—Y Aurina le ha dado las rosas, las cuatro rosas finas, flores de santidad. EMILIO FORNÉ.

Habían Alvaro Pascual, Pedro Osuna, Xavier Anova y Emilio Forné.

tos como las rosas? Imaginaros a San Onofre, a San Roque y a tantos otros viviendo entre peñascos, bebiendo el agua de los ríos, con lo que sus barbas rizosas se llenaban de espumas y de enredadas hierbecillas... El milagro hacia florecer rosales para bienaventuranza de sus espíritus en las peñas más áridas, pero sus llagas nadie sino ellos las aliviaba, rascándolas con pedruzcos de barro seco...

—Entonces, dice Aurina, juro con prar cada año rosales nuevos para "el Bufador". —Ved, dice con tristeza Xavier, que estamos jugando con el pensamiento. Esto siempre es doloroso. Yo odio esta frivolidad de ideas; este jugar a "la gallina ciega" con los pensamientos; que esto es lo que hacen los hombres sociales, los esclavos de las ideas hechas, los que tienen miedo a la rebeldía. Tapados los ojos con la venda de la fe, juegan a atrapar unas ideas que ya no existen, que ya "no son"... Y las ideas nuevas tienen los ojos abiertos, y se entregan solamente al solitario que deambula valiente, francas las pupilas, por las verdades virgenas...

—¿Y estás seguro, dice Pascual Leone, de no llevar tú, pobre Intuitivo, los ojos vendados por el deslumbramiento del ideal, espejismo del pensamiento, que es como un desierto en que los más grandes hombres se han perdido o se han muerto de sed?

—El pensamiento, dice Pedro Osuna, es un desierto que necesita una fontana; son Dios. —Sí, sí, grita Xavier Anova, todo juego de ideas, todo "gallina ciega", ¡Oh! la vida está llena de "Intencionistas"; Taltan "Intuitivos"... Oscar Wilde se burlaba de aquellos que juegan a la baraja y cambian entre sí "cartones", en vez de cambiar "ideas". Para él y para nosotros el pensamiento es un juego de cartas en que existen múltiples, infinitas combinaciones, pero en el que, no obstante, por más que se baraje, siempre las cartas son las mismas... y la "Verdad" no se encuentra nunca...

—Hay cuatro "Verdades", dice Pedro Osuna; cuatro, como los ases de la baraja: "El Oro", "El Palo", "La Espada"... y "La Copa" de las embriagueces, con que se consuela uno de no tener oro, ni espada, ni palo...

—Pero Aurina ha dado un grito. ¿Qué pasa...? Es que Xavier se ha inclinado excesivamente en la ventana del "Bufador"...

—No, Aurina; no iba a tirarme... Iba a verlo bien. Me interesa, le quiero... ¡Eh tan bello saber que el peñón se sostiene a fuerza de esta herida!...

Yo, que también me he acercado con Aurina, le musito a Xavier: —¿Lloras...? ¿Qué es eso...! —Sí, sí... La vida es demasiado grande o demasiado pequeña para mí... No sé; solo sé que estoy solo, solo y altivo sobre un gran mar misterioso y negro... que flota y ruga y espumante y grita en mi corazón... Mi corazón enfermo, herido y roto... cuyo gran dolor es lo único que sostiene mi vida.

—Y Aurina le ha dado las rosas, las cuatro rosas finas, flores de santidad. EMILIO FORNÉ.

Colonia Escolar permanente de Porta-Coelli

En el primer tren de hoy ha salido para Bétera la expresada Colonia de niñas, organizada por el señor Gobernador, que marcha a Porta-Coelli, donde permanecerá todo el presente mes. Además de cuantos enseres tienen allí preparados para su mayor comodidad, llevan los objetos propios a su sexo para el aseo personal. El doctor Cuesta ha remitido, como donativo, seis botes de perborato de sosa para la limpieza de la boca. Esperamos que su estancia en aquel ameno e higiénico sitio ha de ser provechosa para su salud. Donativos de efectos para la misma: Señor Robillard, tres docenas de pastillas de jabón; señores Polster y Buch, tres docenas de cepillos para ropa; señora viuda de Puig Torralba, seis cepillos para dientes; don José Arnao, seis cepillos para toisismo; don Cristóbal Cuenca, tres docenas de cepillos para ídem; bazar rústico de Clausolles, una docena de pastillas de jabón, otra de polvos para dientes y tres cepillos.

AYUNTAMIENTO Las subsistencias

El Alcalde accidental señor Coscollá ha celebrado una detenida conferencia con el gremio de expendedores de alubias y capacitado de todo lo referente al asunto, no hallándose dispuesto a tolerar en manera alguna el exagerado aumento de precio que ha experimentado dicho artículo, está decidido a emplear medidas radicales y enérgicas contra los causantes de dicha elevación de precio, sean los tenderos o los productores, y al efecto ha celebrado una detenida conferencia en este sentido con el Gobernador civil señor Blasco.

Los arbitrios de los poblados marítimos

Esta mañana han celebrado una detenida entrevista el Alcalde y el director de la Compañía de Tranvías don Leopoldo Ramirez, deduciendo que este señor ha puesto cuantos medios han estado a su alcance para resolver lo de la alcantarilla del paso a nivel del camino del Grao y que dicho expediente se encuentra en la actualidad pendiente del informe de la Junta de Obras del Puerto, a la que se ha dirigido el Alcalde, interesado con todo encarecimiento una pronta y favorable resolución.

Continuaremos publicando los donativos que se reciban.

TELEGRAFO Y TELEFONO

La guerra en el Riff

Llamamiento a filas

Por el ministerio de la Guerra se dictará en breve una real orden para que se incorporen a filas los reclutas del cupo de instrucción de 1931, a fin de que reciban la reglamentaria instrucción en los cuerpos.

Parte oficial de Melilla

El parte oficial facilitado anoche en el ministerio de la Guerra dice: Particpa el alto comisario que las posiciones de la plaza de Melilla fueron tirroteadas casi continuamente en todo el día de hoy. Han llegado el "Monctero" y el "Belver" con material. En la zona occidental no hubo novedades.

Noticias particulares de Melilla

Melilla.—Salíó un convoy de provisiones para las posiciones de Irún, Sidi-Amarán y blocaos intermedios. Los rebeldes quisieron aprovecharse de la bruma y se aproximaron a nuestras avanzadas, siendo rechazados con grandes bajas.

En la plaza no se habla de otra cosa que de la próxima ofensiva, y el entusiasmo, tanto en el elemento militar como en el civil, va en aumento.

Ignórase el paradero de Abd-el-Krim, suponiéndose que está en Alhucemas.

Se le ha dado sepultura en el cementerio de la Concepción al capitán del regimiento de Toledo que falleció a consecuencia de las heridas que sufrió el domingo en Sidi-Hamed.

Han llegado delegados de las juntas consultivas.

El general Picasso sigue practicando interrogatorios entre los oficiales que fueron prisioneros de los rebeldes, y que tomaron parte en los primeros sucesos.

El arquitecto señor Montes, visto su fracaso, pues no le ha sido posible entrevistarse ni saber siquiera el paradero del hermano de Abd-el-Krim, regresa a España con el amigo que lo acompañaba.

También ha regresado a la Península la viuda del que fué ayudante del general Silvestre, teniente coronel señor Mañera.

Oficiales y soldados del regimiento de la Princesa estuvieron en el cementerio de la Concepción, depositando flores sobre las tumbas de sus compañeros.

De Alhucemas ha llegado el moro Dris-Ben-Said que tan buenos servicios nos está prestando.

Dicho moro habló con el general Navarro, el cual, como los demás prisioneros, se halla perfectamente atendido.

Tras más de 300 cartas para las familias de los cautivos.

Han llegado tropas de Ingenieros y una ambulancia de Sanidad militar, procedentes de Burgos.

Han marchado a Ceuta las baterías de montaña que llegaron a Melilla en los primeros momentos, y que estaban de guarnición en aquella plaza.

En Larache reina tranquilidad

De Larache telegrafían diciendo que reina gran disgusto en esta plaza por las noticias propagadas en la Península respecto de la situación de nuestras tropas.

Las posiciones que fueron evacuadas por nuestras tropas fueron recuperadas poco después.

La tranquilidad hoy en la mencionada plaza es completa.

Vuelve a hablarse de que Fernández Silvestre vive

La Correspondencia de España afirma que ha oído decir a dos personas que han significación política que se hallaban en la terraza de un casino que el general Fernández Silvestre se hallaba prisionero de los moros.

Disposiciones de Guerra

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica una disposición dejando en suspenso, mientras dure la actual campaña de Marruecos, la parte del real decreto de 30 de junio último, referente al regreso de las fuerzas que se hallaban en aquel territorio.

Tropas a Melilla

Barcelona.—En el vapor "Cullera" han marchado esta mañana de Tarragona, con destino a Melilla, dos compañías y una sección de Pontoneros, que han llegado a dicha capital procedentes de Zaragoza.

Mañana embarcarán en nuestro puerto, a bordo del vapor "Cabañal", 100 caballos de Artillería ligera y tres cocinas rodadas de campaña.

Envío de metralla. Se ha dispuesto que por este Parque de Artillería se envíen a Melilla

900 granadas ordinarias y 100 de metralla para obuses de 21 centímetros.

Los moros se agitan en Tetuán

La harca trata de cortar la comunicación con Xauen

Tetuán.—Se nota agitación entre los moros, que no cesan de hostilizar los convoyes que prestan servicio en esta región.

El harca enemiga trata de correrse hacia Gomara, con objeto de cortar la comunicación con nuestra posición de Xauen.

También en Larache se nota agitación entre la kabila de Beni-Borjen.

Los de la kabila de Somata han tratado de apoderarse de varias posiciones.

Fueron rechazados con grandes pérdidas.

En nuestras filas hubo que lamentar sensibles bajas.

Se ignora el número de los muertos a consecuencia de dicho combate.

Los comandantes de Ceuta y Larache han recorrido las posiciones hasta Xauen.

¿Será Fernández Silvestre?

Tánger.—Se ha recibido una confidencia de los moros de Wazan, asegurando que desde hace varios días se encuentra allí un herido, cuyas señas coinciden en un todo con el general Fernández Silvestre.

La noticia ha sido muy comentada. —Mencheta.

Nacional

Otras noticias

Cambio de casaca
Ha ingresado en la agrupación cívica el director general de Administración local, señor Alas Pumarín.

De Gobernación

El subsecretario del ministerio de la Gobernación, señor Montes Jovellar, al recibir esta madrugada a los periodistas, nos manifestó que no tenía tanta importancia como se suponía el suceso de la calle de Pérez Galdós. El artefacto, aunque hubiera hecho explosión, los daños por ella causados hubieran sido insignificantes.

Después facilitó los siguientes telegramas: (Coruña).—En Mujía se han registrado varios casos de tifus.

Oviédo.—Doscientos ochenta obreros de la mina "Catavia", de la compañía Duro Felguera, se han declarado en huelga. Piden el aumento del jornal y el despido de un vigilante.

Sevilla.—El gobernador civil de esta provincia, enterado de un suelto que publica un periódico de Madrid, referente a que los presos gubernativos no se les entrega el correo a que tienen derecho, ha manifestado que la referida información es totalmente inexacta.

Inauguración

Barcelona.—Se han inaugurado los nuevos pabellones "Prat de la Riba", construidos en el edificio que posee en Cortes.

Al acto han asistido varios diputados provinciales y el presidente de la Mancomunidad.

En conmemoración de este acto se descubrió una lápida, dedicada a don Enrique Prat de la Riba.

Después los concurrentes se dirigieron a la finca de la Casa de la Ciudad de Horta, donde se inauguraron otros pabellones, destinados a enfermos tuberculosos y epilépticos.

Lo del Banco de Barcelona

Ante el juzgado de la Audiencia, que tramita la suspensión de pagos del Banco de Barcelona, han comparecido ya la mayoría de los acreedores residentes en Barcelona.

Se asegura que la junta general de dichos acreedores se aplazará indefinidamente, en espera de resoluciones del ministerio, que pongan fin a la situación actual.

La resolución parece que será la de equiparar por real decreto el Banco de Barcelona a una Compañía que haya prestado servicios públicos, lo que permitirá al Banco de Barcelona reanudar sus operaciones.

El pleito de los artistas

Parece ser que las gestiones que se han hecho por la autoridad gubernativa cerca de los empresarios y la Sociedad de Artistas van por buen camino. Por el pronto se ha conseguido dejar sanjuda una cuestión acerca de la cual había gran intranquilidad, y es la de las plantillas orquestales.

Los moros se agitan en Tetuán

La harca trata de cortar la comunicación con Xauen

Tetuán.—Se nota agitación entre los moros, que no cesan de hostilizar los convoyes que prestan servicio en esta región.

El harca enemiga trata de correrse hacia Gomara, con objeto de cortar la comunicación con nuestra posición de Xauen.

También en Larache se nota agitación entre la kabila de Beni-Borjen.

Los de la kabila de Somata han tratado de apoderarse de varias posiciones.

Fueron rechazados con grandes pérdidas.

En nuestras filas hubo que lamentar sensibles bajas.

Se ignora el número de los muertos a consecuencia de dicho combate.

Los comandantes de Ceuta y Larache han recorrido las posiciones hasta Xauen.

La asamblea de la Mancomunidad y Cambó

Esta mañana ha celebrado sesión la asamblea de la Mancomunidad. El diputado reformista señor Mió dijo que en España había verdadera expectación por conocer la actitud del señor Cambó, como ministro, respecto al nacionalismo.

Preguntó, además, si la Mancomunidad contaba con los recursos suficientes para atender a todas las necesidades y servicios que tenía encomendados y para llenar los vacíos de la vida administrativa y social de Cataluña.

En esta discusión intervinieron varios oradores.

El presidente se congratuló de las frases de amor a Cataluña que habían expresado todos.

Creía que se salvarán los escollos y se abrirá el camino para solventar las dificultades económicas.

Añadió que estaba seguro de que el señor Cambó desde Madrid no olvidaría las necesidades de la Mancomunidad.

Después se leyó el proyecto de liquidación del presupuesto. —Joaniquet.

La "Gaceta"

Inserta las siguientes disposiciones: Real orden creando las tarjetas de identidad para los funcionarios del cuerpo de Prisiones.

Anunciando para el próximo mes de octubre exámenes de aptitud para ingreso en la carrera diplomática.

Relación de trigo y demás cereales importados por las aduanas españolas: Trigos, 17.404.203 kilogramos. Maíz, 14.403.826. Cebada, 6.830.804. Avena, 99.360.

Una circular del ministerio de la Guerra, disponiendo que todos los cuerpos que tengan unidades en África admitan voluntarios para aquel ejército, sin limitación de plantilla, dentro de las condiciones reglamentarias.

El tiempo del compromiso será el de la duración de la campaña, sin opción a premio, y la edad de 18 a 35 años.

Los voluntarios con opción a premio deberán solicitarlo para los cuerpos de África.

Los que tengan instrucción militar marcharán en el plazo de dos semanas a su destino.

Si no la tienen marcharán en el plazo de un mes, si son de infantería, y de dos si pertenecen a las demás armas.

Otra circular anunciando concurso para la provisión de 25 plazas de cocineros militares.

CONSEJO DE MINISTROS

Se ha verificado en Palacio, bajo la presidencia del Rey, comenzando a las diez y cuarto.

Ha durado una hora. El señor La Cierva se quedó en el despacho regio durante una hora, y al salir manifestó que el señor Maura había informado al Rey de los asuntos interiores y exteriores, y que nada saliente había ocurrido en el Consejo.

Un periodista preguntó: —¿Cuándo se construirá el hospital de la Moncloa? El señor La Cierva contestó: —Pronto; ya en el Consejo de ayer quedó autorizado para designar la comisión constructora, y ya el proyecto está aprobado.

El periodista: —¿Hay algo nuevo de Melilla? El señor La Cierva: —Nada; lo de anoche ya lo saben ustedes, y hoy no se han recibido noticias. Y sin esperar más razones se despidió de nosotros.

En Gobernación

El señor conde de Coello manifestó esta mañana a los periodistas que la situación en Bilbao mejora.

El Sindicato Musical de Cataluña pretendía ser el quien fijara el número de profesores que debía tener cada orquesta, a lo que se oponían los empresarios.

En virtud de lo convenido, las empresas determinarán el número de plazas de que se compondrán las orquestas; pero para fijar los instrumentos se reunirán las empresas, el maestro director concertador y una representación del Sindicato Musical.

Actualmente se discuten las horas en que han de terminar las representaciones.

Los músicos piden que las funciones terminen a la una de la noche, y que se les abone el 25 por 100 sobre el sueldo como trabajo extraordinario si excede de dicha hora, a lo cual se niegan las empresas.

También piden que en los días festivos en que hay función tarde y noche se les dé dos horas de tiempo para cenar, y los empresarios solo acceden a hora y media.

En el Palacio

Cumplimentaron al Rey los subsecretarios de Justicia e Instrucción, el conde de Balmaceda, la marquesa de la Corona y don Mateo Silveira. —Mencheta.

Últimas impresiones

Bilbao.—Hoy se ha generalizado la huelga.

En el Arsenal hubo un choque entre obreros huelguistas y la Guardia civil.

Resultó un obrero muerto y heridos de gravedad dos guardias y cinco obreros.

En los Altos Hornos de Baracaldo trabajaron obreros afiliados a la Casa del Pueblo.

Al salir se registró una colisión entre éstos y los huelguistas.

Por las calles patrullaban fuerzas de la Guardia civil y de Caballería de lanceros. —Mencheta.

La Lotería

(Prohibida la reproducción) LISTA GENERAL recibida por telegrama, y salvo error de transmisión de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 1 de septiembre de 1921.

Premios mayores

CON 100 000 PESETAS
22.897 San Sebast.-Almería-Madrid-Huelva-Barna.

CON 60.000 PESETAS
17.260 Valencia-Jerez-Sevilla.

CON 20.000 PESETAS
4.462 Madrid Sanlúcar la Mayor-Teruel.

CON 1.500 PESETAS
1031 Bilbao-Tudela.
2412 Barcelona-París.
4140 Valencia-Valladolid-Barcelona-Sevilla.

7130 Madrid-Logroño.
9268 Barcelona-Madrid-Málaga.
12339 Madrid-Barcelona-Sevilla.
13039 Coruña-Madrid-Barcelona.
25222 Madrid.
25742 Soria-Huelva.
28540 Barcelona.
28572 Valencia-Barcelona-Santiago-Benicultural.
31212 Madrid-Barcelona-Málaga.

CON 300 PESETAS UNIDAD
5
DECENA
23 26 40 42 49 75

CENTENA
320 126 146 171 244 264 266 293
310 336 371 379 493 425 437 449
432 502 506 507 521 532 542 577
611 613 635 643 685 708 772 791
823 863 872 882 890 963 974

MIL
936 949 947 981 105 106 118 132
16: 168 176 183 193 279 289 297
363 406 421 448 455 460 463 520
586 593 610 637 653 658 669 678
707 713 740 752 771 772 783 792
795 797 855 885 901 915 919 932
946 949 956

DOS MIL
028 047 054 073 133 169 212 221
226 250 257 335 362 381 383 391
408 431 451 538 546 547 550 600
614 616 617 627 643 649 651 663
676 699 728 736 742 746 757 776
801 806 814 816 820 840 843 888
890 924

TRES MIL
019 021 030 036 057 095 185 259
261 288 290 304 328 448 502 521
628 674 679 728 769 779 782 788
790 812 847 852 896 913 931 938
959 961

CUATRO MIL
065 077 081 181 191 194 197 198
208 226 250 252 259 260 264 268
297 298 333 352 365 400 412 476
479 484 503 505 526 548 549 551
610 648 670 737 764 817 901 917
941 968

En Huelva se han declarado en huelga los obreros que trabajan en la desviación de las aguas del molino de Alcanabre.

Varios vecinos de la barriada de Leganés han solicitado medidas de saneamiento en la misma.

El ministro ha mandado a un inspector para que proponga las medidas pertinentes.

El crucero "España" zarpó de Las Palmas, llevando a bordo a la Misión especial que marchó al Perú.

De la Habana zarpó el vapor "Ascona" con rumbo a Santander, llevando a bordo 300 inmigrantes.

El ministro conferenciará esta tarde con el señor Maura para ultimar la combinación de gobernadores.

Llegó nuestro representante en Londres, señor Merry del Val, trasladándose a Palacio, donde conferenció con el Rey.

CINCO MIL

002 125 131 179 195 201 229 271
363 368 479 498 509 545 582 620
645 697 720 732 744 750 782 813
816 817 826 876 878 882 886 894
910 911 925 988

SEIS MIL
011 064 065 116 142 160 173 232
292 300 313 315 321 323 374 386
477 593 529 546 555 560 569 570
609 693 707 757 759 798 810 847
868 898 900 911 932 938 960

SIETE MIL
019 044 078 111 161 187 258 328
411 418 494 587 594 620 637 665
683 691 705 716 792 803 822 874
875 880 940 941

OCHO MIL
010 089 096 121 161 202 225 253
287 330 374 438 446 495 471 516
525 598 636 661 670 704 708 720
728 736 755 763 768 835 839 842
870 875 997

NOUVE MIL
016 019 037 052 065 066 091 096
120 147 184 194 200 219 246 250
253 278 325 314 373 390 419 480
541 584 615 714 743 827 854 860
874 894 898 905 937 955 993 998

DIEZ MIL
006 024 046 069 124 130 133 169
172 190 328 331 362 366 429 451
508 519 529 541 555 639 639 651
674 702 785 789 791 795 827 834
852 872 917 932 933 940 944 987

ONCE MIL
006 015 018 057 068 098 109 110
113 141 209 273 294 310 363 368
392 398 422 454 487 497 498 537
561 587 599 603 640 696 723 757
763 813 890 954

DOCE MIL
023 090 161 183 189 231 251 305
332 349 390 429 454 465 468 520
532 535 536 589 598 623 628 647
692 693 740 746 779 827 828 837
945 953 958

TRECE MIL
008 012 077 080 086 103 107 125
129 169 185 197 202 206 239 244
266 324 366 384 395 438 479 481
499 585 608 661 665 722 726 738
774 804 833 847 855 857 957 987

CATORCE MIL
037 038 052 064 108 200 231 235
251 266 301 360 403 406 421 480
434 499 590 625 633 681 691 748
773 775 780 812 863 868 887 906
941 956 983

QUINCE MIL
036 044 049 064 074 120 141 144
162 244 254 360 375 395 399 433
405 487 491 510 515 527 538 555
585 671 714 799 856 872 886 906
924 955 983 996

DIECISEIS MIL
001 014 035 048 070 074 075 121
140 144 173 215 252 285 289 291
315 316 318 332 351 354 357 361
430 442 467 492 493 513 530 532
533 540 550 558 599 597 658 673
670 712 785 870 895 902 914 915
916 939 946 970 977 996

DIECISIETE MIL
052 070 117 166 168 169 301 304
311 329 344 353 442 449 459 473
477 490 522 531 554 582 624 633
649 697 699 704 722 771 833 837
877 895 970 972 998

DIECIOCHO MIL
009 014 063 084 135 162 169 258
266 268 280 300 311 327 361 377
406 428 435 449 512 518 539 541
545 553 558 599 606 627 643 732
832 837 882

DIECINUEVE MIL
011 031 044 081 084 136 159 160
192 208 270 305 329 399 453 460
468 488 491 514 533 534 562 567
568 566 639 737 893 897 906 932

VEINTE MIL
039 031 077 113 126 184 201 209
238 272 313 322 397 419 452 482
490 509 580 599 640 679 683 715
743 752 760 781 794 845 863 878
882 891 913 915

VEINTIUNO MIL
022 057 058 069 073 084 144 151
184 195 198 205 205 216 223 231
233 235 240 272 274 305 309 312
344 345 362 486 515 516 525 531
533 534 559 560 634 643 646 682
700 720 792 835 862 893 911 949
996

VEINTIDOS MIL
003 009 0

Ford

EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

La fábrica mayor del mundo

Producción: 4.200 automóviles por día. — Entrega inmediata. Precios sobre vagón a vapor en Cádiz

Table with 2 columns: Model and Price. Includes Turismo sin arranque (6.125 pesetas), Turismo con arranque (6.600), etc.

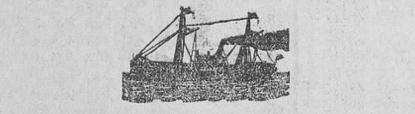
Stock completo de piezas de repuesto

Agencia de Valencia: Sport S. A., Bailén, A y Pelayo, 7.

Telegramas: SPORT-VALENCIA

TELÉFONO 1.712.

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA



Líneas Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor X saldrá el día de Valencia el de Málaga y el de Cádiz el

El vapor X saldrá el día de Bilbao el de Santander el de Gijón, y el de Coruña, para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con transbordo en Habana.

El vapor X saldrá el día de Barcelona el de Valencia el de Málaga y el de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabele y La Guayra. Se admite carga y pasaje con transbordo para Veracruz.

Líneas al Rio de la Plata y al Brasil

El vapor X saldrá el día de Barcelona el de Málaga, y el de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor X saldrá el día de Bilbao y Santander el de Gijón, el de Coruña, y el de Vigo, para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Filipinas

El vapor X saldrá el día de Barcelona, para Cádiz y el de Barcelona, para Port-Said Colombo, Singapur y Manila.

Línea de Fernando Poo

El vapor X saldrá el día de Barcelona, con escalas en VALENCIA y Alicante, y el de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasaje, a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos. Para más informes, dirigirse al agente consignatario en Valencia.

M. HANGLANO, Barón de Vallvert, calle San Vicente, núm. 157.—Teléfono 339

Ruel Grao, calle de Chapa, núm. 2. bajo.—Teléfono núm. 2.043.

INGENIEROS AGRONOMOS ACADEMIA PREPARATORIA PARA EL INGRESO DE LA ESCUELA ESPECIAL, dirigida por don José A. de Oteyza y don Ernesto de la Loma

VAPORES MITATS Línea de Oriente Servicio regular. Salidas fijas quincenales El vapor "Santa Ana," saldrá de este puerto el 2 de septiembre, para Marsella, Génova, Pireo, Esmirna, Salónica, Constantinopla y puertos del Mar Negro y Bío Danubio.

Compañía Naviera Sota y Aznar Línea regular Liverpool y Glasgow El vapor "Arnabal-Mendi," cargará el día 14 del próximo septiembre en el puerto de Valencia para los de Liverpool y Glasgow, admitiendo carga de fruta y general.

¿No más canas? Aceite Oriental con la seguridad absoluta de que cuatro ó cinco gotas diarias darán á vuestros cabellos en pocos días el brillo del Ésmalte y volverán á su primitivo color (Rubio, Castaño ó Negro) si estuvieran canosos. No machaca el cuero ni la ropa, es completamente vegetal y está delicadamente perfumado.

Veraneo en Chera Se alquilan grandes locales propios para almacén o industria, á la entrada del camino de Burjassot, con habitación para el encargado. Razón, Hernán Cortés, 23, principal, despacho, de 10 a 2 y de 4 a 5.

Vendo o alquilo local de 40.000 palmos, para industria, Figuerola, Cuenca, número 22 Valencia.

CALLOS Y DUREZAS DE LOS PIES, CURAN ENCURA Y RADICALMENTE A LOS CINCO DIAS DE USAR EL CALLIDA ABRAS XIFRA

Seguros Mútuos Nada han pagado sus asegurados desde 1876 Los SEGUROS MUTUOS son una comunidad de propietarios unidos para indemnizarse unos á otros en caso de incendio.

Chicas Impuestas en esta industria, se necesitan en la fábrica de hilos de José Oliver. Calle Cerrajereros, núm. 17.

Continental —la mejor máquina para— escribir. ORBIS S. A. Mar, núm. 8.

TOMARIAMOS habitación con vistas a la calle, inmediata al recibidor, sin muebles, de buen aspecto y en calle céntrica, para despacho que solo funciona por la tarde de 3 a 7. Dirigirse por escrito a P. A. Cerrajereros, 16, segundo.

Pozos artesianos Se hallaron hasta 500 metros en todo género: perforadora a vapor. V. Casca Matull, Borullí, 25, Valencia.

PERSIANAS FABRICA DE VAPORES LINEA DE VAPORES Servicio corriente

LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA se vende en los siguientes puntos: En Madrid, Empresa Valenciana, calle del Pozo...

SEÑORAS AGUA DE LA REINA STER Producto infalible que hace crecer los ojos y párpados, dejándolos en una belleza estelar.

Publicaciones Bailly-Baillière para 1921. Incluye: AGENDA BAILLY-BAILLIÈRE, AGENDA DE BUREAU, AGENDA CAJINARIA, AGENDA DE BUREAU PARA USO DE PARTICULARES, MEMORANDUM DE LA CAJINARIA, CARNET DE ASISTENCIA PERPETUA DE BEBIDAS PARA ASOCIACIONES.

FOLLETIN 107 La Princesa de Sallern CONTINUACION DE GRAN CASAMIENTO

Quince días habían transcurrido así desde la odiosa escena que hemos relatado, cuando Roberto recibió un aviso de Mr. Génère, su abogado, que le informaba de que la princesa acababa de presentar al presidente del Tribunal civil del Sena su demanda de separación de cuerpos y una solicitud pidiendo ser autorizada para abandonar el domicilio conyugal, yendo a vivir en casa de su tío, el duque de Manjole, hasta que la justicia dictase sentencia.

sacado de su bolsillo, la franqueó, cerró tras de él, dió dos vueltas a la lengüeta de la cerradura, descendió a la serre y entró en el fumoir, donde, después de haber llamado, tendióse sobre un diván. Su ausencia de este salón no había durado ni cinco minutos. Cierta era que nadie de sus criados había visto ejecutar esta misteriosa operación.

en el ala del edificio que avanzaba sobre el jardín. Allí brillaba una tenue claridad en una habitación que ya sabía era la de la princesa. Muy al contrario, en el piso bajo, a través de los cristales y los árboles del jardín de invierno, veía que el gabinete de trabajo de su primo estaba completamente iluminado.